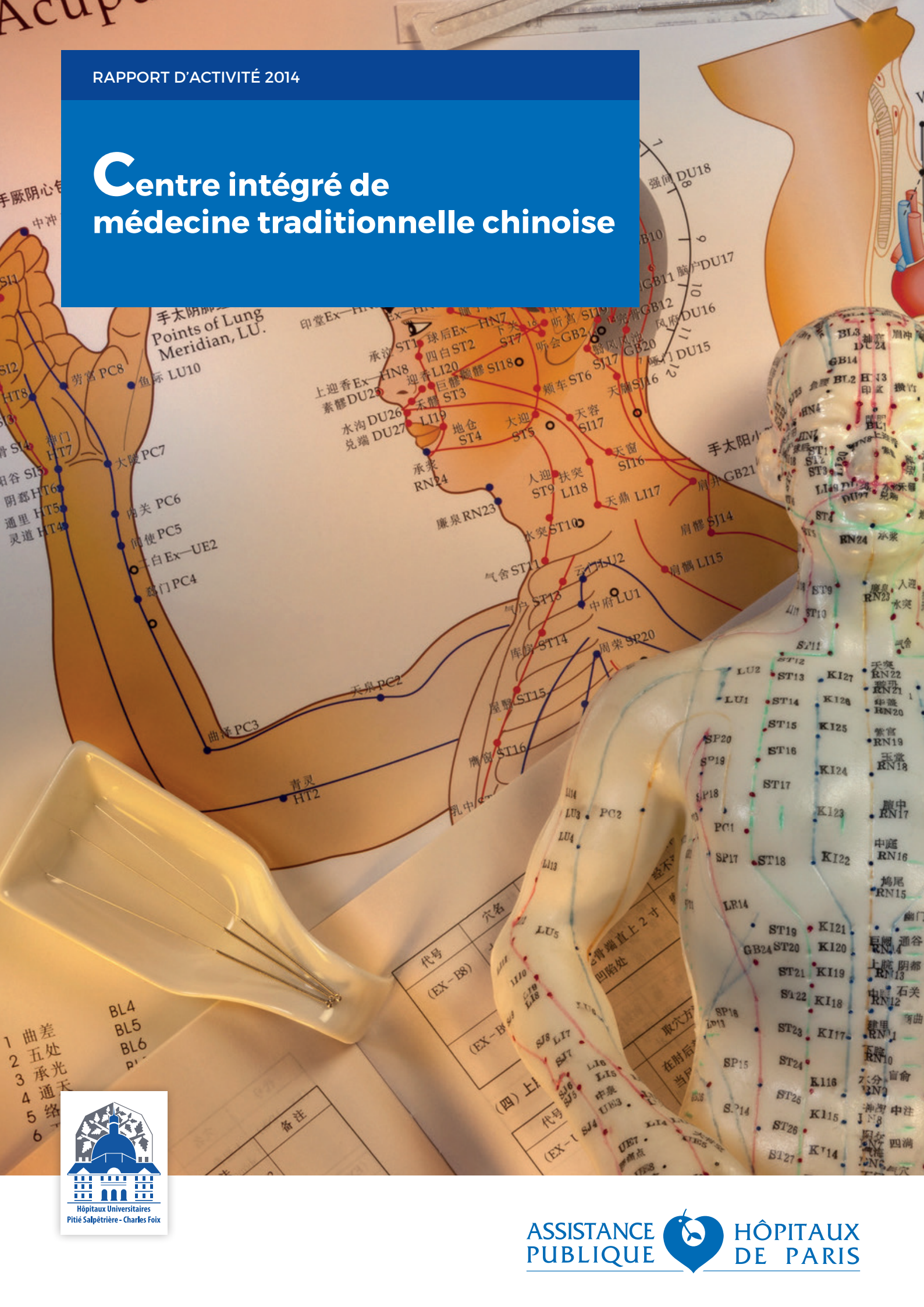


# Centre intégré de médecine traditionnelle chinoise





Dans un contexte 2014 difficile, le centre intégré de médecine chinoise du groupe hospitalo-universitaire Pitié Salpêtrière - Charles Foix a su relever un à un les challenges et tenir tous ses engagements.

Le plan de coopération à moyen et long terme des relations franco-chinoises (déclaration conjointe des Présidents François Hollande et Xi Jinping du 31 mars 2014) stipule dans le domaine politique concernant la santé (chapitre XII, point 4) qu'il faut « renforcer le travail du comité de pilotage franco-chinois sur les médecines traditionnelles, intensifier les échanges et la coopération entre les deux pays dans le domaine de la médecine traditionnelle chinoise, notamment en matière de recherche clinique ».

La forte demande des patients, le fort intérêt d'un nombre croissant de praticiens de notre groupe hospitalier, la spécialisation dans notre domaine d'unités méthodologiques, le soutien du comité de pilotage franco-chinois, les liens forts avec plusieurs hôpitaux chinois et la State Administration of Traditional Chinese Medicine (SATCM) nous ont permis d'être à la hauteur de ces objectifs gouvernementaux malgré certaines incompréhensions internes à l'institution. Et ceci, dans le respect de notre objectif d'une structure légère, d'un travail en réseau à l'intérieur et à l'extérieur de l'hôpital, d'une vigilance constante sur tout risque de dérive.

Nous avons annoncé nos trois priorités: recherche clinique, enseignement et relations avec nos partenaires chinois. Nous les avons respectées et nous maintenons ce cap avec un sens aigu de notre responsabilité au cœur des enjeux d'un monde de la santé en pleine transformation. La médecine traditionnelle chinoise et d'autres médecines complémentaires telles que l'hypnose et l'ostéopathie sera dans les années qui viennent un élément important de l'attractivité de notre hôpital.

Pour poursuivre notre croissance préalable à toute ambition, nous veillerons en 2015 à développer soin et recherche en privilégiant les indications dans les disciplines cardio-métabolisme, cancer, neurologie, gériatrie et obstétrique et à recruter dans les forces vives universitaires, pour ouvrir notre enseignement tout particulièrement aux techniques corps esprit. Ce faisant nous veillerons à conforter la place de nos experts chinois qui crée l'originalité de notre centre.

Les défis sont grands pour 2015, mais avec ce centre, notre hôpital a la chance d'avoir un opérateur intégré lui offrant un temps d'avance à bien des égards. L'heure est venue de la mise en action de la définition de l'OMS sur la santé de demain : « La santé est un état de complet bien-être physique, mental et social, et ne consiste pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité ».

Pr. Alain Baumelou

# L'année 2014 en quelques dates

## 17 janvier

Rapport de l'unité INSERM 669 : Evaluation de l'efficacité et de la sécurité de l'acupuncture

## 3 mars

Participation officielle du groupe hospitalier et du centre intégré aux commémorations officielles du cinquantenaire [France-Chine 50]

## 18 mars

Présentation d'un projet de recherche par le Pr Axel Sherer (Caltech and Dartmouth University) « Electrical Field and local electrolyte release from microchip probe within acupuncture needles »

## 31 mars

Déclaration conjointe des Présidents de la France et de la République Populaire de Chine : « Intensifier les échanges et la coopération entre les deux pays dans le domaine de la médecine traditionnelle chinoise, notamment en matière de recherche clinique »

## 05 mai

Proposition de contribution du centre au plan stratégique de l'APHP 2015-2019

## 15 mai

Symposium APHP Médecines complémentaires - médecine chinoise : Pour une pratique basée sur les preuves

## 14 juin

Journées du patrimoine : Portes ouvertes au Centre intégré de médecine traditionnelle chinoise

## 17 septembre

visite officielle de mme WANG Xiaopin, Directrice Générale du département Coopération Internationale de la SATCM

## 26 septembre

visite officielle du Dr. LI Yuming, président de Lanzhou University Second Hospital accompagné d'une délégation de directeurs de l'Agence de Santé de la province de Gansu.

## 1-2 octobre,

Saint-Petersbourg  
The 11th World Congress of Chinese Medicine.  
Présentation sur invitation du Centre Intégré au bureau de la World Federation of Traditional Chinese Medicine Societies

## 8 novembre

Ouverture du diplôme d'université de médecine traditionnelle chinoise de Paris 6 (Dumetrac)

## 13-14 novembre

Sixième session du Comité de pilotage franco-chinois sur la Médecine Traditionnelle Chinoise. Kunming Province du Yunnan

## Novembre et décembre

Participation du centre à : « The National Conference of Integrated Traditional and Western Medicine on Gynecological Endocrinology Disease » Guangzhou (Canton) 29 novembre 2014 et « Symposium of Integrative Nephrology » Nanjing (Nankin) 16 décembre 2014

## 15 décembre

Signature officielle de la convention recherche entre l'AP-HP, l'hôpital provincial n°1 de Nankin et la firme Suzhong pour l'étude de la plante chinoise *Abdelmoschus Manihot* dans la néphropathie diabétique

# Recherche clinique 2014

## A

### PROGRAMME OBSTÉTRIQUE

Pr. Marc Dommergues, Dr. Stéphanie Nicolian,  
Clôture de l'essai Game évaluant l'effet clinique de l'acupuncture dans les douleurs lombo-abdominales sévères de la grossesse. Gestion des données et analyses en 2015. L'étude d'efficacité sera menée par le département d'analyse médico-économique de l'AP-HP (Pr. I Durand Zaleski).

## B

### LE PROGRAMME PASSERELLES

Pr. Jean-Michel Oppert, Dr. Tao Feng  
La recherche de passerelles entre symptômes, syndromes et maladies dans les médecines conventionnelle et chinoise est un préalable indispensable à une démarche de médecine intégrative (1). Le travail mené par le dr. TAO Feng chez les patients grands obèses sur le phénotype « obésité » en médecines occidentale et chinoise a fait l'objet de présentations et publication.

## C

### PROGRAMME SHEN

Dr. I. Tostivint, Pr Sun  
Le début de ce programme est retardé par l'obtention des autorisations des deux pays. La France n'autorise pas pour importation la plante Huang Kui. L'autorité de régulation chinoise de la MTC est en cours d'examen du protocole de l'essai : « Prévention de la détérioration de la fonction rénale au cours de la néphropathie diabétique de type 2 ».

## D

### CRÉATION DE DEUX NOUVEAUX PROGRAMMES

en vue de demande de Programme Hospitalier de Recherche Clinique National (PHRC N) en 2015

- Acupuncture et insomnie de la grossesse : Pr. Marc Dommergues, Mme Stéphanie Nicolian
- Programme Qica : Pr. Alain Baumelou  
Mme. Nathalie Plet. L'objet est de démontrer dans un protocole prospectif contrôlé et randomisé en multicentrique et en collaboration avec Paris 7 l'intérêt de la pratique du Qi Gong au cours d'un sevrage complexe (alcool et autres comorbidités ou coaddictions).

# Enseignements

Le centre intégré de médecine traditionnelle chinoise a créé le premier enseignement universitaire français de médecine traditionnelle chinoise. Sous l'impulsion du Pr. Alexandre Duguet et des doyens de Paris 6 Pierre et Marie Curie, les Pr. Serge Uzan et Bruno Riou, ont été développés au cours de l'année 2014 :

#### 1. Enseignement universitaire de médecines complémentaires :

DFASM1 d'une durée de 6 heures dont 2 dédiées à la médecine traditionnelle chinoise

#### 2. Création de l'Unité

##### d'Enseignement libre DFASM1

d'une durée de 16 heures, celles-ci étant totalement consacrées aux possibilités d'intégration des techniques corps-esprit (tai qi, qi gong et méditation) en médecine conventionnelle

#### 3. Diplôme d'Université de Médecine TRAditionnelle

Chinoise, le Dumetrac d'un volume de 172 heures sous la direction des Prs Bingkai Liu et Miansheng Zhu. L'objet est de présenter les bases théoriques, notamment philosophiques de cette médecine

#### 4. Préparation pour installation en 2015 du Diplôme d'Université de PRAtiques corps esprit de médecine traditionnelle

Chinoise, le Duprac d'un volume de 150 heures

#### 5. Formation et sensibilisation des personnels du groupe hospitalier :

acupuncture et douleurs ostéoarticulaires, qi gong en neurooncologie, massage tui na en neurologie

#### 6. Formation d'internes :

Villié P., Baumelou A. : Intégration hospitalo-universitaire de la médecine chinoise. Journées de la Société Nationale de Médecine Interne. Paris la Villette, 12 octobre 2014

#### 7. Participation à thèses : Milbert Anton

Spécificité des critères de

choix des patients désignant un acupuncteur comme médecin traitant. Enquête qualitative par entretiens semi directifs de patients.

#### 8. Participation à masters :

a. Moulinier C.: Stakes and benefits of integrating Chinese medicine as a complement to conventional Western practices in France. Neoma Business School. MGE program. Majeure marketing french excellence 2014. Rouen 16/06/2014  
b. Acchiardi D. : Mémoire de master 2 Rapports biomédecine et médecine traditionnelle chinoise EHESS

#### 9. Préparation au doctorat de psychologie en collaboration avec Paris 7 :

Mme N. Plet : pulsion et Qi

# Publications Communications Manifestations

**Symposium AP-HP** : Médecines complémentaires - Médecine chinoise Pour une pratique basée sur les preuves 15 mai 2014.

Graz B, Hu JQ, Gambotti L., Baumelou A., Tibi A. :

**Vers l'élaboration en commun d'un guide de bonnes pratiques : Table ronde.**

[http://kiosk.aaphp.fr/stock/streameos/med\\_complementaires\\_chinoise/](http://kiosk.aaphp.fr/stock/streameos/med_complementaires_chinoise/)

Baumelou A, Liu B., Zhu M. : **Chinese Medicine in a French University Hospital. World Federation of Traditional Chinese Medicine Societies.** Saint Petersburg. Communication

Guinot F., Wang G., Bréchnignac C : **Sixieme session du Comité de Pilotage Franco-Chinois de l'Accord Intergouvernemental sur la Médecine Traditionnel Chinoise** : Kunming.province de Yunnan 13-15 novembre 2014 : Communications de

- Poitout Bernert C. : Prise en charge des patients obèses par approche multidisciplinaire
- Lu H., Tao F. : les syndrômes en médecine chinoise et le phénotype de l'obésité.
- Dao MC. : Microbiote et risque cardio-vasculaire
- Baumelou A. : Actualités sur la néphropathie diabétique
- Fagon JY. : Médecines complémentaires et système de santé français

Sun W., Tostivint I. : Nanjing International Forum 2014 : **Nephrology Update in traditional Chinese Medicine and Western Medicine.** Dezember 4 – 7, 2014.

Baumelou A. : **Evaluation des plantes de la Médecine Chinoise : Le point de vue du clinicien,** Metz 06 septembre 2014. Communication Article à paraître en 2015 dans Ethnopharmacologie.

Nicolian S. : **Acupuncture for gynecological and obstetrical disease in Europe The National Conference of Integrated Traditional and Western Medicine on Gynecological endocrinology disease,** Guangzhou 29 November 2014 Communication

Tao F, Lu H, Oppert JM., Basdevant A. : **ZHENG May Contribute to Obesity Phenotypes Based on Body Composition: A Pilot Study on the Traditional Chinese Medicine Approach. Evidence-Based Complementary and Alternative Medicine** 2014 Research Article ID 580803, 8 pages.  
<http://dx.doi.org/10.1155/2014/580803>

Baumelou A. : **Les médecines alternatives et complémentaires à l'hôpital : exotisme ou réalité ?** Communication Association Française des Ingénieurs Biomédicaux (afib) Paris 10 octobre 2014

Baumelou A., Despeux C., Collin E., Benhamou D., Condamine L., Bitker C., Nicolian S., Fagon JY. : **Douleur et médecine traditionnelle chinoise,** un numéro spécial de la revue Douleur Analgésie à paraître en juin 2015.

Centre intégré de médecine chinoise :  
[www.medecinechinoise.aaphp.fr/](http://www.medecinechinoise.aaphp.fr/)



# Nos collaborations...



- Copil sino-français pour la MTC
- Autres centres coopératifs de la SATCM : Lille, Strasbourg, Montpellier
- OMNC (Observatoire des Médecine non conventionnelles) : Nice



- SATCM (State Administration of Chinese Medicine) Pékin
- Hôpital n°1 de la province de Jiangsu : Nankin
- 2<sup>ème</sup> Hôpital Universitaire de Médecine Traditionnelle Chinoise de Guangzhou : Canton
- Hôpital Shuguang : Shanghai
- Les universités de MTC de Nankin, Canton, et Shanghai
- The Chinese University et The Tung Wah Group of Hospitals : Hong-Kong
- Université de Kunming

# Boulevard Vincent Auriol

85. Sitz



« La santé est un état de complet bien-être physique, mental et social, et ne consiste pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité. »

*Préambule de 1946 à la Constitution de l'OMS*

« Prévenir vaut mieux que guérir : la santé publique doit cette maxime à la Chine et au Huangdi Neijing, le plus important livre de l'ancienne médecine chinoise. Au long de ces 3000 ans d'histoire, la médecine traditionnelle chinoise a fait oeuvre de pionnier dans des domaines tels que le régime alimentaire, l'exercice, la sensibilisation aux influences de l'environnement sur la santé et l'utilisation de médicaments à base de plantes dans le cadre d'une approche globale de la santé. »

*Dr. Margaret Chan, Directrice de l'OMS*

ASSISTANCE  
PUBLIQUE



HÔPITAUX  
DE PARIS



[www.aphp.fr](http://www.aphp.fr)